



Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2024
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2023/0420(NLE)

6448/24
ADD 1 REV 1

TRANS 63
MAR 27
AVIATION 29
ESPACE 13
RELEX 181
EU-GNSS 2
CSC 76

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 16594/23 ADD 1

Θέμα: ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να λάβει η Ένωση στο πλαίσιο της επιτροπής GNSS ΕΕ/ASECNA, που συστάθηκε με τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (ASECNA), αφετέρου, σχετικά με την ανάπτυξη της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και την παροχή συναφών υπηρεσιών εντός της ζώνης αρμοδιότητας του ASECNA προς όφελος της πολιτικής αεροπορίας

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες επικαιροποιημένο κείμενο σχετικά με το προαναφερθέν παράρτημα, σε συνέχεια των παρατηρήσεων της Νομικής Υπηρεσίας. Οι αλλαγές σε σχέση με το έγγραφο 16594/23 ADD 1 επισημαίνονται με έντονα υπογραμμισμένα στοιχεία όσον αφορά τις προσθήκες και με αγκύλες [...] όσον αφορά τις διαγραφές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να λάβει η Ένωση στο πλαίσιο της επιτροπής GNSS EE/ASECNA, που συστάθηκε με τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (ASECNA), αφετέρου, σχετικά με την ανάπτυξη της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και την παροχή συναφών υπηρεσιών εντός της ζώνης αρμοδιότητας του ASECNA προς όφελος της πολιτικής αεροπορίας

Σχέδιο

ΑΠΟΦΑΣΗ 1/2023 της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ GNSS EE/ASECNA (ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ)

της XXX 2023

για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ GNSS EE/ASECNA,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (στο εξής: ASECNA), αφετέρου, σχετικά με την ανάπτυξη της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και την παροχή συναφών υπηρεσιών εντός της ζώνης αρμοδιότητας του ASECNA προς όφελος της πολιτικής αεροπορίας (στο εξής: συμφωνία), και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 5 Δεκεμβρίου 2016 και εφαρμόζεται μεταξύ του ASECNA και της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την 1η Νοεμβρίου 2018.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η Επιτροπή GNSS ΕΕ/ASECNA (στο εξής: μικτή επιτροπή) πρέπει να καταρτίσει τον εσωτερικό της κανονισμό.
- (3) Η μικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να συγκροτήσει ομάδες εργασίας ή εμπειρογνομόνων που θα την επικουρούν κατά την άσκηση των καθηκόντων της.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας, η μικτή επιτροπή αποτελείται από εκπροσώπους του ASECNA και της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός της μικτής επιτροπής, ο οποίος επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Συντάχθηκε στη γαλλική γλώσσα στις Βρυξέλλες, στις XXXX 2023, και στο Ντακάρ, στις XXXX 2023.

Για τη μικτή επιτροπή

Ο Πρόεδρος Ο Γραμματέας της Ευρωπαϊκής Ένωσης Ο Γραμματέας του ASECNA

Εσωτερικός κανονισμός

της

ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ GNSS ΕΕ/ASECNA (ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ)

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός εφαρμόζεται στην επιτροπή GNSS ΕΕ/ASECNA (στο εξής: μικτή επιτροπή) που συγκροτήθηκε με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (στο εξής: ASECNA), αφετέρου, σχετικά με την ανάπτυξη της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και την παροχή συναφών υπηρεσιών εντός της ζώνης αρμοδιότητας του ASECNA προς όφελος της πολιτικής αεροπορίας, η οποία υπεγράφη στις 5 Δεκεμβρίου 2016 στις Βρυξέλλες και εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2018.

Άρθρο 2

Σύνθεση της μικτής επιτροπής

1. Η μικτή επιτροπή απαρτίζεται αφενός, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (στο εξής: Επιτροπή), και αφετέρου από εκπροσώπους του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (στο εξής: ASECNA). Οι δύο πλευρές αναφέρονται στο εξής μεμονωμένα ως «μέρος» ή από κοινού ως «μέρη».
2. Οι εκπρόσωποι των μερών μπορούν να συνοδεύονται από πρόσωπα που ενεργούν εξ ονόματος των μερών λόγω των ειδικών αρμοδιοτήτων τους.

Άρθρο 3

Προεδρία

1. Η προεδρία της μικτής επιτροπής ασκείται εκ περιτροπής από τα μέρη για περίοδο ενός ημερολογιακού έτους.
2. Κατά το ημερολογιακό έτος έναρξης ισχύος της συμφωνίας η προεδρία ασκείται από τον ASECNA.
3. Το μέρος που ασκεί την προεδρία ορίζει τον πρόεδρο της μικτής επιτροπής και τον αναπληρωτή του.
4. Ο πρόεδρος διευθύνει τις εργασίες της μικτής επιτροπής.

Άρθρο 4

Παρατηρητές

Η μικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει με κοινή συμφωνία των μερών να καλέσει πρόσωπα υπό την ιδιότητά τους ως εμπειρογνομόνων ή εκπροσώπων άλλων οργάνων να παραστούν στη συνεδρίασή της ως παρατηρητές, με σκοπό να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με ειδικά θέματα. Η μικτή επιτροπή αποφασίζει σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις συμμετοχής των εν λόγω παρατηρητών στις συνεδριάσεις. Τα πρόσωπα που προσκαλούνται από την επιτροπή ως εμπειρογνώμονες ή παρατηρητές δεν συμβάλλουν στην έγκριση αποφάσεων και συστάσεων κατά τις συνεδριάσεις της επιτροπής.

Άρθρο 5

Γραμματεία

1. Ένας υπάλληλος της Επιτροπής και ένας υπάλληλος του ASECNA εκτελούν από κοινού καθήκοντα γραμματείας της μικτής επιτροπής.
2. Η γραμματεία είναι υπεύθυνη για την επικοινωνία μεταξύ των μερών, συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασης εγγράφων.
3. Τα καθήκοντα της γραμματείας εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του μέρους που ασκεί την προεδρία.

Άρθρο 6

Συνεδριάσεις της μικτής επιτροπής

1. Η μικτή επιτροπή συνεδριάζει ανάλογα με τις ανάγκες και, καταρχήν, μία φορά ετησίως.

Ο πρόεδρος συγκαλεί τη συνεδρίαση της μικτής επιτροπής σε τόπο και ημερομηνία που συμφωνούνται ύστερα από διαβούλευση με τα μέρη. Εάν τα μέρη συμφωνούν, είναι επίσης δυνατόν να πραγματοποιούνται τηλεφωνικές διασκέψεις ή βιντεοδιασκέψεις.

Ο πρόεδρος συγκαλεί ειδική σύνοδο της μικτής επιτροπής κατόπιν αιτήματος είτε της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε του ASECNA.

Η μικτή επιτροπή συνεδριάζει εντός 15 ημερολογιακών ημερών μετά την υποβολή αιτήματος σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 3 της συμφωνίας.

2. Η μικτή επιτροπή συνεδριάζει στις Βρυξέλλες ή στο Ντακάρ, ανάλογα με το μέρος που ασκεί την προεδρία, εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
3. Ο πρόεδρος διαβιβάζει στους εκπροσώπους των μερών την πρόσκληση στη συνεδρίαση, καθώς και το σχέδιο ημερήσιας διάταξης και τα έγγραφα της συνεδρίασης, τουλάχιστον 21 ημερολογιακές ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Τα έγγραφα για τις συνεδριάσεις που συγκαλούνται σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 3 της συμφωνίας αποστέλλονται το αργότερο επτά ημερολογιακές ημέρες πριν από τη συνεδρίαση.
4. Ο πρόεδρος μπορεί, σε συμφωνία με τα μέρη, να συντομεύσει τις προθεσμίες που αναφέρονται στην παράγραφο 3, ώστε να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις τυχόν ειδικών περιπτώσεων.
5. Τουλάχιστον επτά ημερολογιακές ημέρες πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για τη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.
6. Οι συνεδριάσεις της μικτής επιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός αν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά.

Άρθρο 7

Ημερήσια διάταξη

1. Ο πρόεδρος, επικουρούμενος από τους γραμματείς, καταρτίζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης.
2. Κάθε μέρος μπορεί να προτείνει την εγγραφή συμπληρωματικών σημείων στην ημερήσια διάταξη. Κάθε τέτοιο αίτημα αιτιολογείται δεόντως και αποστέλλεται γραπτώς στον πρόεδρο τουλάχιστον επτά ημερολογιακές ημέρες πριν από τη συνεδρίαση.
3. Η μικτή επιτροπή εγκρίνει την ημερήσια διάταξη στην αρχή κάθε συνεδρίασης.

Άρθρο 8

Διεξαγωγή των συζητήσεων

Ο πρόεδρος, επικουρούμενος από τους γραμματείς, μεριμνά για την εφαρμογή του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, διεξάγει τις συνεδριάσεις και διευθύνει τις συζητήσεις, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι οι συζητήσεις είναι διαρθρωμένες και επικεντρώνονται στο θέμα. Ο πρόεδρος δίνει τον λόγο στους ομιλητές με τη σειρά με την οποία εξέφρασαν την επιθυμία να λάβουν τον λόγο και μπορεί να ζητήσει από έναν ομιλητή να περιορίσει τις παρατηρήσεις του στο υπό συζήτηση θέμα.

Άρθρο 9

Ομάδες εργασίας της μικτής επιτροπής

1. Η σύνθεση και η λειτουργία των ομάδων εργασίας ή των ομάδων εμπειρογνομόνων που συγκροτούνται σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας αποφασίζονται βάσει εντολής που καθορίζεται από τη μικτή επιτροπή.
2. Οι ομάδες εργασίας ή οι ομάδες εμπειρογνομόνων εφαρμόζουν τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό τηρουμένων των αναλογιών.
3. Οι ομάδες εργασίας ή οι ομάδες εμπειρογνομόνων εργάζονται υπό την εποπτεία της μικτής επιτροπής, στην οποία υποβάλλουν αναφορά έπειτα από κάθε συνεδρίασή τους. Δεν τους επιτρέπεται να λαμβάνουν αποφάσεις, αλλά μπορούν να διατυπώνουν συστάσεις προς τη μικτή επιτροπή.
4. Η μικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την τροποποίηση ή τη λήξη της θητείας των ομάδων εργασίας ή των ομάδων εμπειρογνομόνων.

Άρθρο 10

Αποφάσεις και συστάσεις

1. Η μικτή επιτροπή λαμβάνει αποφάσεις και διατυπώνει συστάσεις με κοινή συμφωνία των μερών, σύμφωνα με τις διατάξεις της συμφωνίας. Φέρουν τον τίτλο «σύσταση» ή «απόφαση», συνοδευόμενο από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσής τους και ένδειξη του αντικειμένου τους.
2. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της μικτής επιτροπής υπογράφονται από τον πρόεδρο και τους γραμματείς και κοινοποιούνται στα μέρη.
3. Εάν κάτι τέτοιο δεν αντιβαίνει στις απαιτήσεις εμπιστευτικότητας, κάθε μέρος μπορεί να αποφασίσει να δημοσιεύσει την απόφαση ή τη σύσταση που θεσπίζεται από τη μικτή επιτροπή σύμφωνα με τους δικούς του κανόνες. Τα μέρη αλληλοενημερώνονται σχετικά με την πρόθεσή τους να δημοσιεύσουν μια απόφαση ή σύσταση.
4. Η μικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τις αποφάσεις ή τις συστάσεις της με γραπτή διαδικασία, εφόσον συμφωνούν τα μέρη. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται σε ανταλλαγή υπομνημάτων μεταξύ των γραμματέων, οι οποίοι ενεργούν σε συμφωνία με τα μέρη. Για τον σκοπό αυτό, το κείμενο της πρότασης διανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 5 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ενώ τυχόν επιφυλάξεις ή τροποποιήσεις πρέπει να γνωστοποιούνται εντός προθεσμίας 21 ημερολογιακών ημερών τουλάχιστον. Ο πρόεδρος μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, να συντομεύσει την εν λόγω προθεσμία, ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικές περιστάσεις. Αφού συμφωνηθεί το κείμενο, η απόφαση ή η σύσταση υπογράφεται από τον πρόεδρο και τους γραμματείς.

Άρθρο 11

Πρακτικά

1. Η γραμματεία συντάσσει το σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης. Στο εν λόγω σχέδιο αναφέρονται οι αποφάσεις που λαμβάνονται και οι συστάσεις που διατυπώνονται. Το σχέδιο πρακτικών υποβάλλεται στη μικτή επιτροπή προς έγκριση. Αφού εγκριθούν από τη μικτή επιτροπή, τα πρακτικά υπογράφονται από τον πρόεδρο και τους γραμματείς.
2. Το σχέδιο πρακτικών συντάσσεται εντός 21 ημερολογιακών ημερών από τη συνεδρίαση και υποβάλλεται για έγκριση από τη μικτή επιτροπή είτε με γραπτή διαδικασία είτε κατά την επόμενη συνεδρίαση της μικτής επιτροπής.

Άρθρο 12

Εμπιστευτικότητα

Όταν ένα μέρος υποβάλλει στη μικτή επιτροπή πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί **διαβαθμισμένες** [...] [...] **ή** ευαίσθητες, το άλλο μέρος χειρίζεται τις πληροφορίες αυτές ως τέτοιες. Τα μέρη δεν προβαίνουν στην ανταλλαγή διαβαθμισμένων [...] πληροφοριών, εκτός εάν έχουν συνάψει συμφωνία για τον σκοπό αυτό. Καταβάλλουν προσπάθειες προκειμένου να εφαρμόσουν ένα ολοκληρωμένο και συνεκτικό νομικό πλαίσιο που επιτρέπει τη σύναψη μιας τέτοιας συμφωνίας.

Άρθρο 13

Δαπάνες

1. Κάθε μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες που προκύπτουν από τη συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της μικτής επιτροπής και των ομάδων εργασίας ή των ομάδων εμπειρογνομόνων.
2. Η μικτή επιτροπή αποφασίζει όσον αφορά την κατανομή των δαπανών για αποστολές που ανατίθενται σε εμπειρογνώμονες.
3. Το μέρος που διοργανώνει τη συνεδρίαση αναλαμβάνει τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή των εγγράφων.

Άρθρο 14

Αλληλογραφία

Κάθε αλληλογραφία προς ή από τον πρόεδρο της μικτής επιτροπής διαβιβάζεται στη γραμματεία.

Άρθρο 15

Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός μπορεί να τροποποιηθεί με απόφαση της μικτής επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 10.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία υπογραφής του.